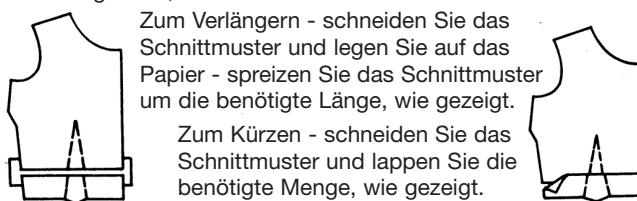


# BUTTERICK 4619

1. Vergleichen Sie die Körpermaße mit denen auf dem Umschlag des Schnittmusters. Nehmen Sie gegebenenfalls Änderungen vor, bevor Sie zuschneiden.



Zum Verlängern - schneiden Sie das Schnittmuster und legen Sie auf das Papier - spreizen Sie das Schnittmuster um die benötigte Länge, wie gezeigt.

Zum Kürzen - schneiden Sie das Schnittmuster und lappen Sie die benötigte Menge, wie gezeigt.

2. Prüfen Sie mit dem Dampfbügeleisen, ob der Stoff auf Hitze und Feuchtigkeit reagiert.

Richten Sie die Enden aus, wenn nötig.

3. Wählen Sie das Zuschneideplan für Modell, Stoffbreite und Größe. Bei Stoffen mit Strichrichtung, Schattierungen oder einseitigem Muster verwenden Sie das Layout "mit Strichrichtung".

4. Bereiten Sie den Stoff wie auf den Layouts angegeben zum Schneiden vor:

Bei doppelter Dicke falten Sie den Stoff rechts auf rechts.

Bei einfacher Dicke legen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben.

Damit die Schnittmusterteile auf den Falz gelegt werden können, muss der Stoff an der Längs- oder Querfalte gefaltet werden.

**MUSTERTEILE, DIE IN DEN LAYOUTS SCHATTIERT SIND, MÜSSEN MIT DER BEDRUCKTEN SEITE NACH UNTER GELEGT WERDEN.**

5. Stecken Sie das Schnittmuster so auf den Stoff, dass die Fadenlaufmarkierungen parallel zur Webkante verlaufen.

Schneiden Sie an den Schnittlinien.

6. Übertragen Sie alle Konstruktionslinien und Symbole auf den Stoff oder die Unterfütterung, falls verwendet.

WENN NICHT ANDERS ANGEgeben, GILT FÜR ALLE BUTTERICK-MUSTER EINE NAHTZUGABE VON 1.5 cm

## MUSTERMARKIERUNGEN

**ÄNDERUNGSLINIE**  
zeigt an, wo Sie Ihr Schnittmuster verlängern oder verkürzen müssen.

**FÄDENLAUF**

**SCHERE**  
zeigt die exakte **SCHNEIDELINIE** an

**GROSSE • und KLEINE •**  
genau zuordnen

**KERBEN** mit den entsprechenden Nummern zuordnen

**PRESSERFUSS**  
zeigt die genaue **NÄHTLINIE** an

**PFEILE** an den Nahtlinien zeigen die Richtung der Nähte an.

**REISSVERSCHLUSS**  
Skizze zeigt die Platzierung des REISSVERSCHLUSSES.

Skizze zeigt die genaue Länge des KNOPFLOCHES und die genaue Größe des KNOPFES an

## ANFORDERUNGEN AN DAS LAYOUT-TEIL

### MODELL A KLEID

Teile: 1,2,3,4,5,6 und 7

Unterfutter

Teile: 1,2,3,4,5,6 und 7

Einlage

Teil: 5

### MODELL B KLEID

Teile: 1,2,3,4,6 und 7

Unterfutter

Teile: 1,2,3,4,6 und 7

## KENNZEICHNUNG DER SCHNITTTEILE

1. Vorderteil

2. Seitl. Vorderteil

3. Rückenteil

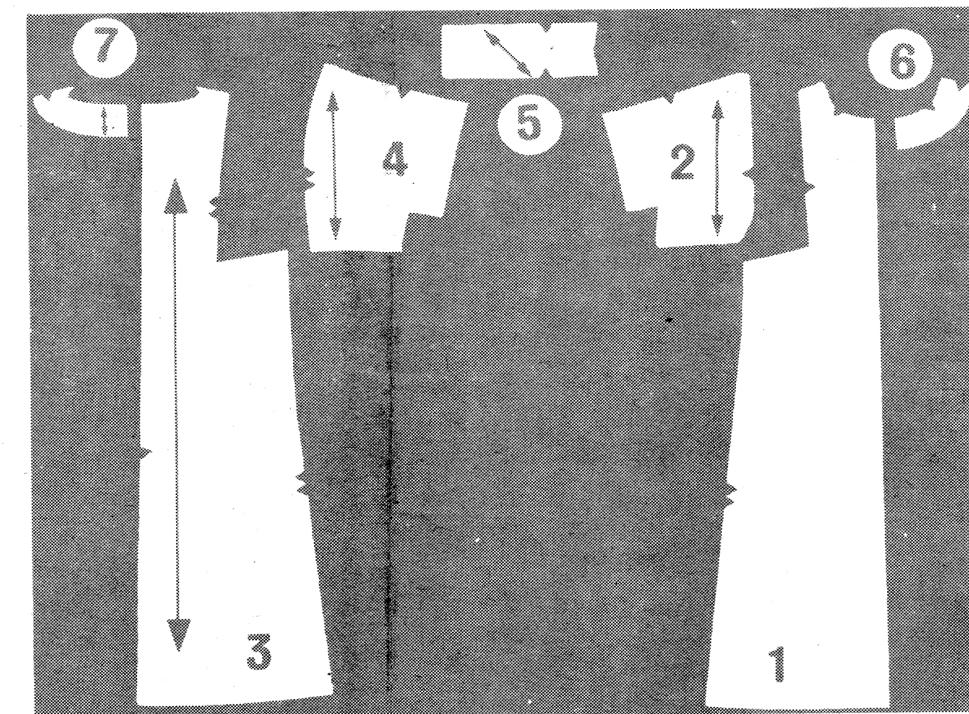
4. Seitl. Rückenteil

5. Kragen A

6. Vord. Besatz

7. Rückw. Besatz

## SCHNITTTEILE



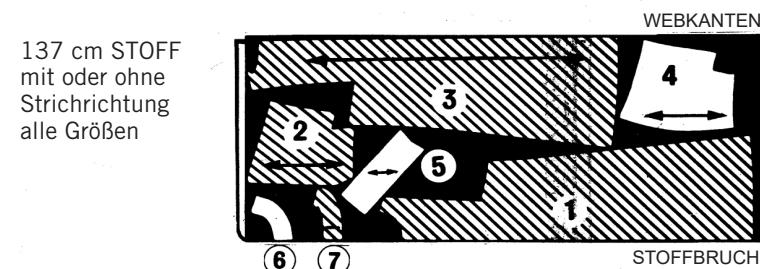
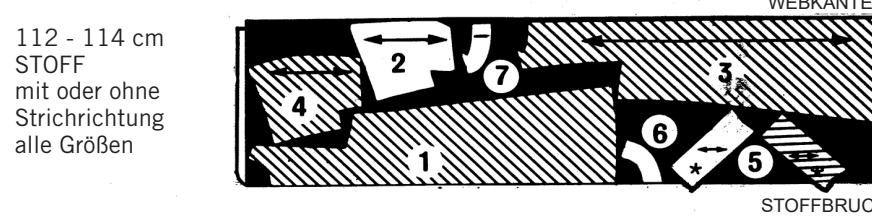
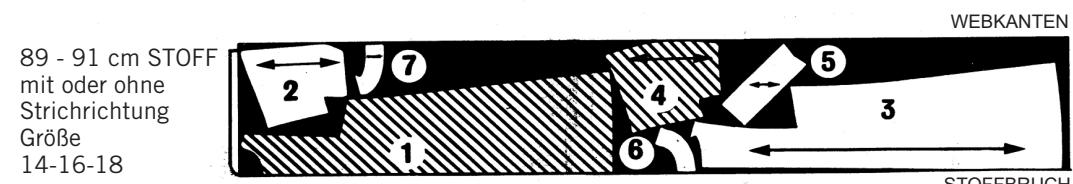
## BESONDERE ANWEISUNGEN

\* Öffnen Sie den Stoff mit der rechten Seite nach oben und schneiden Sie ein.

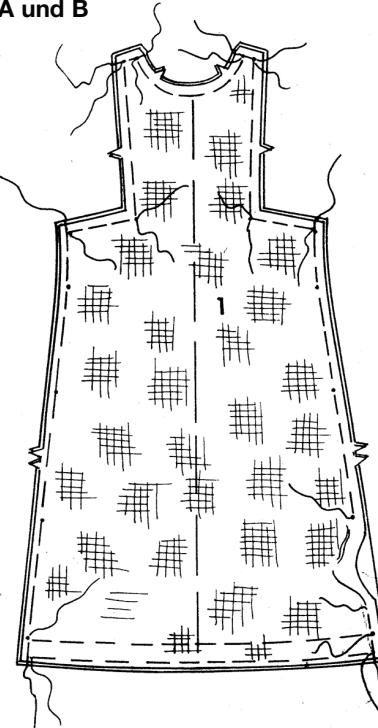
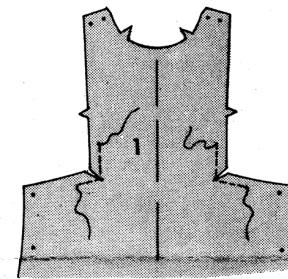
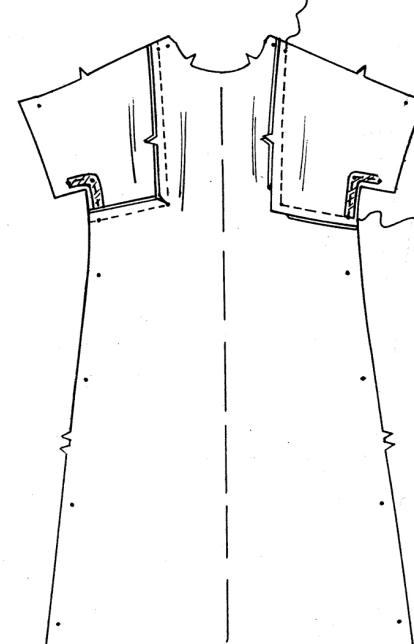
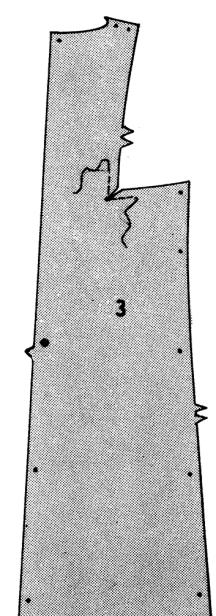
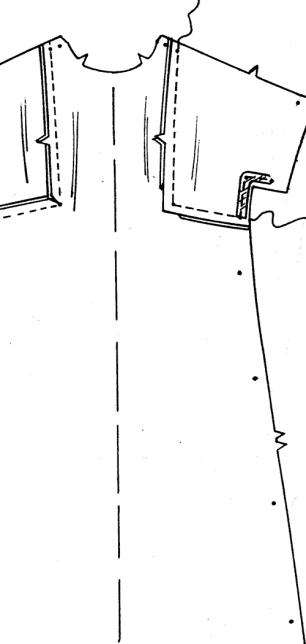
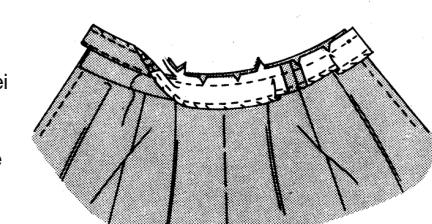
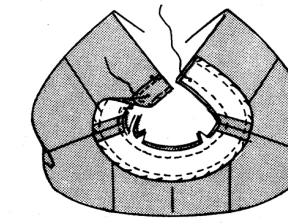
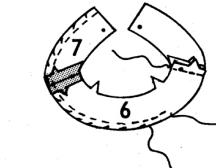
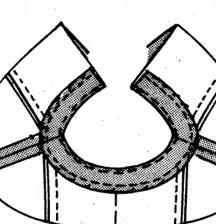
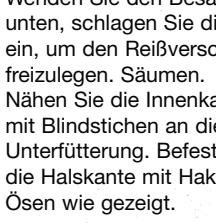
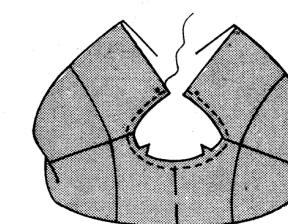
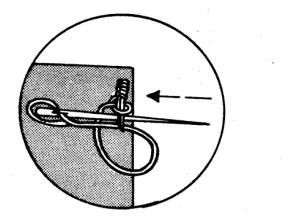
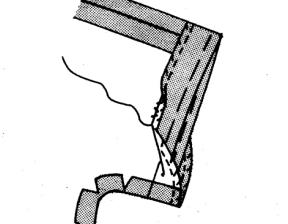
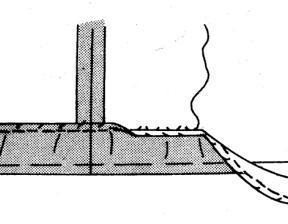
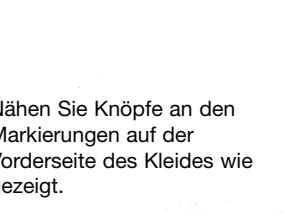
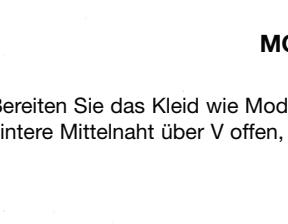
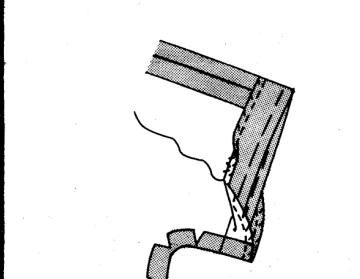
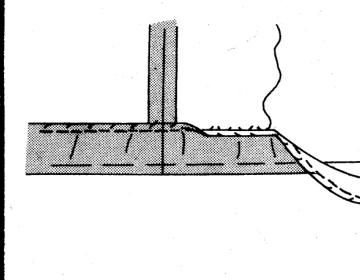
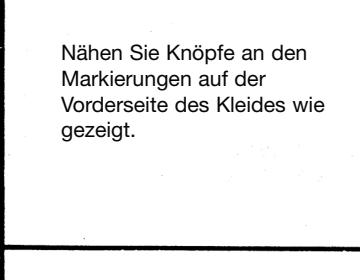
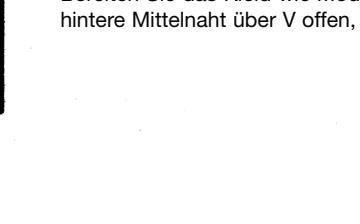
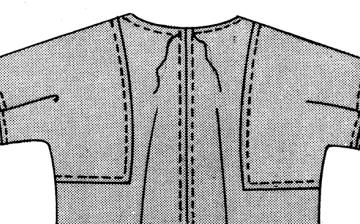
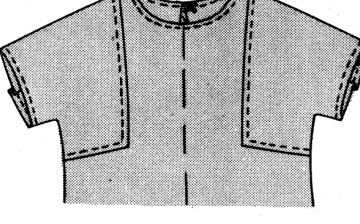
## SCHNITTANLEITUNG

### Modell A Kleid

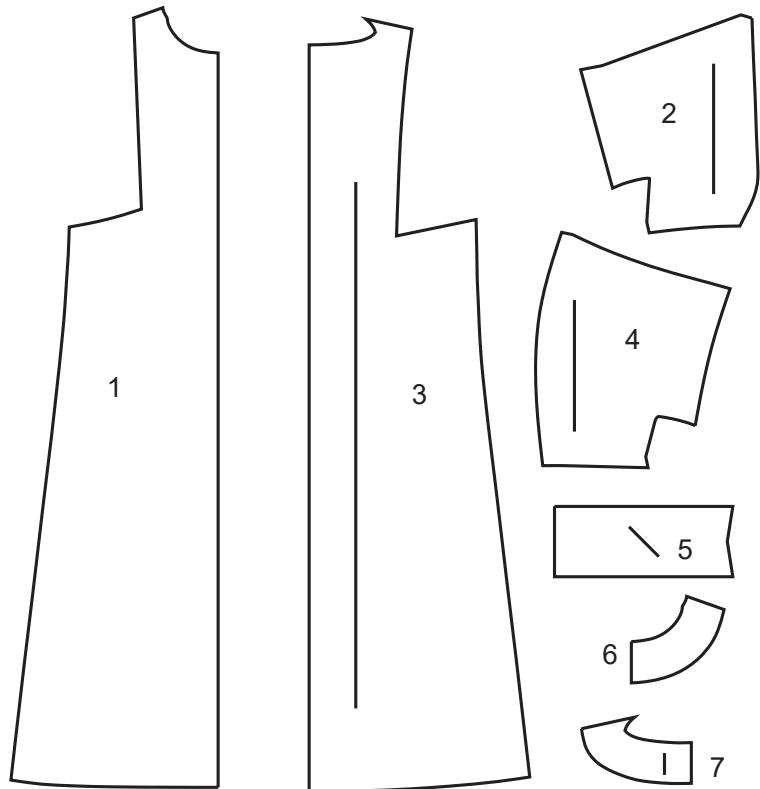
UNTERFUTTER: Verwenden Sie das gleiche Layout für 89 cm, 91 cm oder 112 cm, 114 cm.



In den USA gedruckt.

NÄHANLEITUNG FÜR 4619	STOFFMARKIERUNGEN - Übertragen Sie alle Markierungssymbole auf den Stoff, bevor Sie das Schnittmuster herausnehmen.	FÄDENSTICHE - Verwenden Sie einen langen doppelten Faden ohne Knoten. Führen Sie an jedem Symbol und an den Misterecken einen Stich durch das Muster und die doppelte Stofflage, lassen Sie dabei 5 cm Schleifenfadenenden stehen. Entfernen Sie das Muster vorsichtig; heben Sie den oberen Stoff vorsichtig an; schneiden Sie die Fäden zwischen den Lagen ab, so dass an jeder Linie ein Büschel übrig bleibt.	FESTSTECKEN - HEFTEN - ANPASSEN - NÄHEN - BÜGELN	SCHATTIERUNG KENNZEICHNET DIE RECHTE SEITE DES STOFFES
<p><b>MODELLE A und B</b></p> <p>Arbeiten Sie auf einer ebenen Fläche und heften Sie die Unterfütterung auf die linke Seite jedes passenden Stoffteils. Heften Sie alle Konstruktionslinien separat durch, lassen Sie dabei beide Fadenenden frei, um sie leicht entfernen zu können. Heften Sie entlang der vorderen Mitte, der hinteren Mitte, der Nahtlinien, der Saumlinien, der Saumzugaben, der Rolllinien und aller übrigen Kanten.</p> <p><b>HINWEIS:</b> Die Textur zur Kennzeichnung der Unterfütterung wird in den folgenden Abbildungen nicht gezeigt.</p> 				
<p><b>SCHRITT 1</b></p> <p><b>MODELL A</b></p> <p>Um VORDERTEIL 1 zu verstärken, steppen Sie die inneren Ecken entlang der Nahtlinie, wobei Sie an den kleinen o drehen, mit sehr kleinen Stichen. Schneiden Sie zu den kleinen o ein.</p>  <p><b>SCHRITT 2</b></p> <p>Zur Verstärkung des Unterarms von SEITL. VORDERTEIL 2 zentrieren Sie ein Stück Nahtband entlang der Unterarmnahtlinie zwischen den kleinen o, wie gezeigt.</p>  <p>Nähen Sie die seitlichen Vorderteile an das Vorderteil, wobei Sie die V und die kleinen o übereinstimmen und an den kleinen o drehen. Bügeln Sie die Nähte zum seitl. Vorderteil.</p>  <p>Verstärken und schneiden Sie die innere Ecke des RÜCKENTEILS 3 wie beim Vorderteil.</p>  <p>Nähen Sie 6 mm von der Innenkante, versäubern Sie.</p>				
<p><b>SCHRITT 2</b></p> <p><b>MODELL B</b></p> <p>Nähen Sie VORD. BESATZ 6 an den RÜCKW. BESATZ 7 an den Schultern, wobei die V und kleinen o übereinstimmen. Bügeln Sie die Nähte auf.</p>  <p>Nähen Sie 6 mm von der Innenkante, versäubern Sie.</p> <p><b>SCHRITT 1</b></p> <p>Nähen Sie den VORD. BESATZ 6 an den RÜCKW. BESATZ 7 an den Schultern, wobei die V und kleinen o übereinstimmen. Bügeln Sie die Nähte auf.</p>  <p>Nähen Sie den Besatz an die Halskante, wobei die V, die kleinen o und Nähte übereinstimmen. Beschneiden Sie die Naht. Schneiden Sie die Kurve ein.</p>  <p>Nähen Sie 6 mm von der Innenkante, versäubern Sie.</p> <p><b>SCHRITT 2</b></p> <p>Nähen Sie den Besatz an die Halskante, wobei die V, die kleinen o und Nähte übereinstimmen. Beschneiden Sie die Naht. Schneiden Sie die Kurve ein.</p>  <p>Nähen Sie den Besatz an die Halskante, wobei die V, die kleinen o und Nähte übereinstimmen. Beschneiden Sie die Naht. Schneiden Sie die Kurve ein.</p> <p><b>SCHRITT 3</b></p> <p>Nähen Sie die Halskante 3 mm von der Nahtlinie entfernt in der Nahtzugabe.</p>  <p>Nähen Sie die rückwärtige Mittennaht passend zu den V, großen O und kleinen o, lassen Sie die Naht über dem großen O offen.</p>  <p>Nähen Sie das Rückenteil an den Schultern und an den Seiten zusammen, wobei die V und kleinen o übereinstimmen. Schneiden Sie die Kurve am Unterarm ein. Bügeln Sie die Nähte auf.</p>  <p>Nähen Sie die Halskante 3 mm von der Nahtlinie entfernt in der Nahtzugabe.</p>  <p>Öffnen Sie den Besatz; nähen Sie an der Nahtzugabe dicht an der Naht. (Dadurch wird verhindert, dass sich der Besatz aufrollt).</p>  <p>Wenden Sie den Besatz nach innen; bügeln Sie. Drehen Sie die Enden des Tunnel ein, um den Reißverschluss freizulegen. Säumen. Nähen Sie die Innenkante mit Blindstichen an die Unterfütterung.</p>  <p>Befestigen Sie die Enden des Kragens mit Haken und Fadenösen wie gezeigt.</p>  <p>Für die Fadenösen mehrere Stiche mit einer Länge von ca. 1 cm durch den Stoff ziehen. Arbeiten Sie Festonstiche über die Fäden, wie gezeigt.</p>  <p>Wenden Sie den Besatz nach innen, bügeln Sie.</p> <p><b>SCHRITT 4</b></p> <p>Setzen Sie den Reißverschluss in die rückwärtige Öffnung ein und folgen Sie dabei den Anweisungen auf dem Schnittmustertuch, ignorieren Sie den Hinweis auf den Besatz.</p>  <p>Wenden Sie die untere Kante des Ärmels entlang des Saums nach innen. Heften Sie dicht an der Falte. Nähen Sie 6 mm von der Innenkante; versäubern. Blind-hem to underlining.</p>  <p>Probieren Sie Kleid mit Saum fest. Anpassen, wenn nötig. Heften Sie dicht an der Falte. Nähen Sie 6 mm von der Innenkante, mit langen Stichen. Passen Sie die Zugabe an (gleichmäßig verteilen); bedecken Sie. Blindaum zur Unterfutter; bügeln.</p>  <p>Nähen Sie Knöpfe an den Markierungen auf der Vorderseite des Kleides wie gezeigt.</p>  <p><b>SCHRITT 2</b></p> <p>Fädeln Sie die Maschine mit Knopflochzwirn ein. Steppen Sie das seitliche Vorderteil und seitliche Rückenteil 1 cm von der Naht ab, wie gezeigt.</p>  <p>Steppen Sie 1 cm von der Nackenkante aus, wobei Sie an der Reißverschlussnaht enden. Steppen Sie 6 mm von der Unterkante des Ärmels ab.</p> 				

## ZUSÄTZLICHE LAYOUTS FÜR DEN ZUSCHNITT



- 1 VORDERTEIL
- 2 SEITL. VORDERTEIL
- 3 RÜCKENTEIL
- 4 SEITL. RÜCKENTEIL
- 5 KRAGEN - A
- 6 VORD. BESATZ
- 7 RÜCKW. BESATZ

## KÖRPERGRÖSSEN

### MISSES

Größe	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Oberweite	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	97	104
Hüfte	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127
Rücken - Hals zu Taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44.5	45	46

## STOFFSCHNITTEILE

Es zeigt Busenlinie, Taillenlinie, Hüfte und/oder Bizeps. Maße beziehen sich auf Umfang des fertigen Kleidungsstücks (Körpermaße + Bequemlichkeit des Kleidungsstücks + Bequemlichkeit des Designs). Passen Sie Schnittbogen wenn nötig an.

Die abgebildeten Linien sind SCHNITTLINIEN. Es SIND 1,5 cm NAHTZUGABEN IM SCHNITTMUSTER BERÜKSICHTIGT, sofern nicht anders angegeben. Sehen Sie die NÄHANGABEN für Nahtzugabe.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteil(e) gemäß des Kleidungsstückes, der Stoffbreite und Größe. Die Zeichnungen zeigen die ungefähre Position im Schnittmuster; die Position kann je nach Schnittmustergröße variieren.

Der Packungsinhalt enthält Schnittteile für Stoffe „mit“ und „ohne Flor“. Für Stoffe mit Flor, Farbverläufe oder Muster mit Laufrichtung benutzen Sie das „WITH NAP“ (Strichrichtung) Schnittteil.

AUSSENSEITE DES SCHNITTBODENS	INNENSEITE DES SCHNITTBODENS	STOFFAUSSENSEITE	STOFFINNENSEITE
-------------------------------	------------------------------	------------------	-----------------

**G = GRÖSSE**  
**AG = ALLE GRÖSSEN**  
\* = MIT UMBRUCH  
\*\* = OHNE UMBRUCH  
**SELVAGE(S) = WEBKANTE(N)**  
**FOLD = STOFFBRUCH**  
**SINGLE THICKNESS = EINLAGIG**  
**DOUBLE THICKNESS = ZWEILAGIG**  
**CROSSWISE FOLD = QUERLIEGENDER STOFFBRUCH**

Setzen Sie den Stoff an, wie angezeigt. Wenn das Schnittteil zeigt...

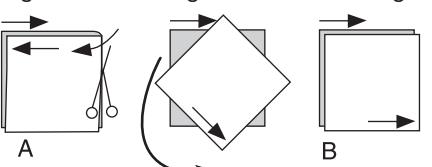
**FADENLAUF** – Setzen Sie den Fadenlauf parallel zur Webkante oder zum Stoffbruch. Auf den „WITH NAP“ Zeichnungen müssen die Pfeile in die gleiche Richtung zeigen. (Auf Pelzen müssen die Pfeile in die Richtung des Flors zeigen.)

**EINLAGIG** – Stoff mit rechter Seite nach oben legen. (Für Pelze legen Sie die Haarseite nach unten.)

### ZWEILAGIG

**MIT STOFFBRUCH** – Schlagen Sie den Stoff rechts auf rechts um.

\* **OHNE STOFFBRUCH** – Schlagen Sie den Stoff quer rechts auf rechts um. Schlagen Sie den Stoffbruch von Webkante zur Webkante (A). Rechts auf rechts schlagen Sie die obere Lage ganz herum, so dass der Flor in die gleiche Richtung wie die untere Lage läuft.



**STOFFBRUCH** – Setzen Sie die angezeigte Kante genau am Stoffumbruch an. Schneiden Sie NICHT auf dieser Linie.

Wenn der Schnittbogen so aussieht...

• Schneiden Sie alle anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden (A). Schlagen Sie den Stoff um und schneiden Sie das Teil auf Umbruch wie abgebildet (B).



★ Schneiden Sie das Teil nur einmal. Schneiden Sie die anderen Teile zuerst und lassen Sie genügend Stoff übrig um dieses Teil auszuschneiden. Schlagen Sie hierzu den Stoff auf und schneiden Sie nur eine Lage.

Schneiden Sie alle Stücke entlang der Schnittlinie für die benötigte Größe aus. Auch die Kerben sind einzuschneiden.

Übertragen Sie alle Markierungen und Bearbeitungslinien, bevor Sie Schnittbogen entfernen. (Pelzhaar, übertragen Sie Markierungen auf die Innenseite.)

**HINWEIS:** Gestrichelte Linie (a! b! c!) im Schnittmuster stehen für die entsprechenden Größen.

## KLEID A

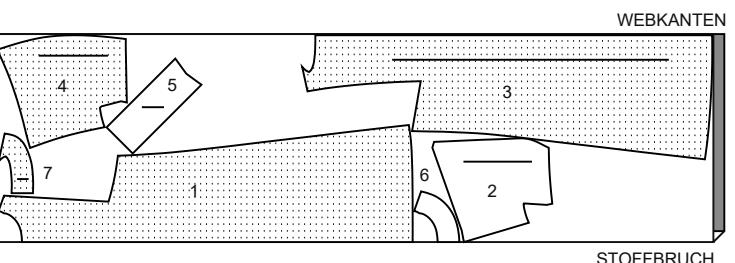
UNTERFUTTER: GLEICHES LAYOUT WIE BEIM KLEID VERWENDEN

115 CM STOFF

SCHNITT-TEILLE: 1 2 3 4 5 6 7

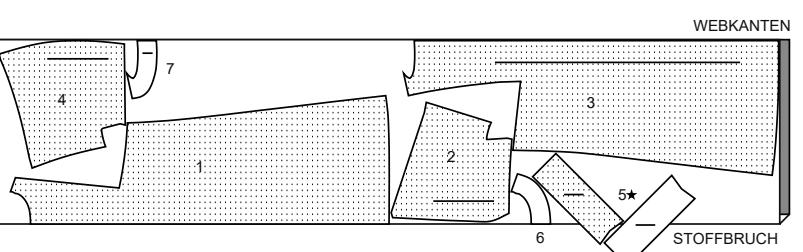
45" (115CM) \*

G 8 10 12 14



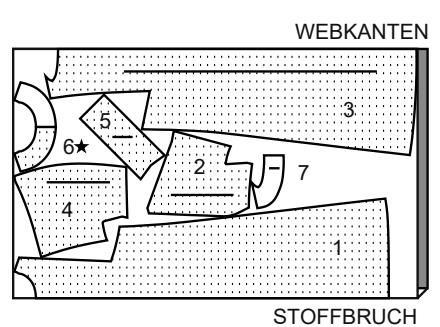
45" (115CM) \*

G 16 18 20 22 24 26



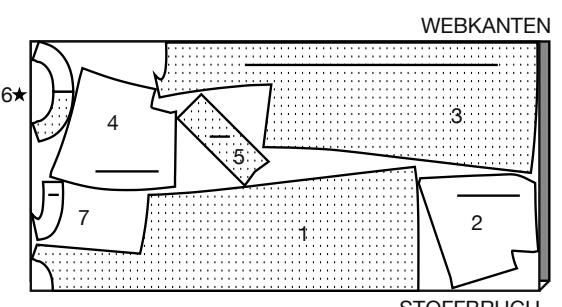
60" (150CM) \*

G 8 10



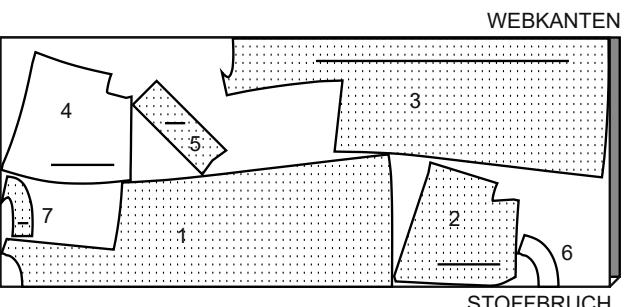
60" (150CM) \*

G 12 14 16 18 20 22



60" (150CM) \*

G 24 26

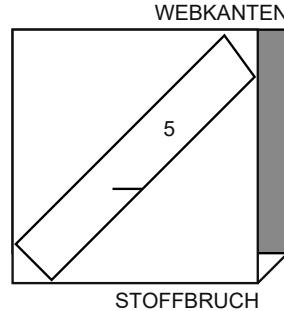


## EINLAGE A

SCHNITT-TEIL: 5

20" (51CM)

AG



## KLEID B

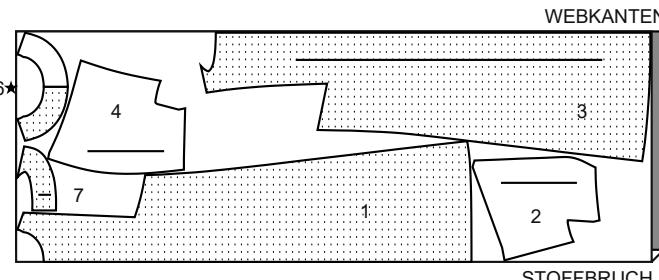
UNTERFUTTER: GLEICHES LAYOUT WIE BEIM KLEID VERWENDEN

115 CM STOFF

SCHNITT-TEILLE: 1 2 3 4 6 7

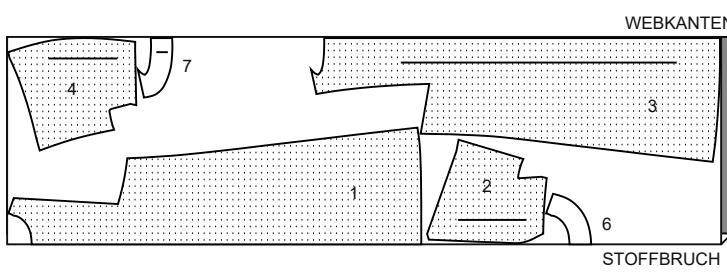
45" (115CM) \*

G 8 10



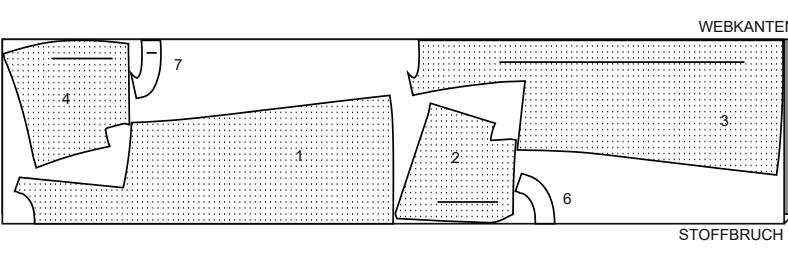
45" (115CM) \*

G 12 14



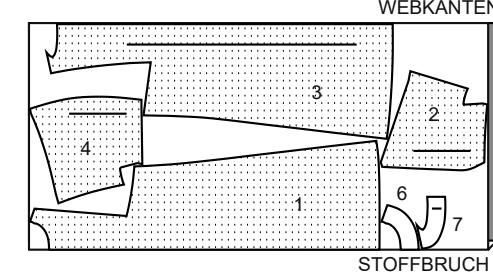
45" (115CM) \*

G 16 18 20 22 24 26



60" (150CM) \*

G 8 10 12 14 16 18 20



60" (150CM) \*

G 22 24 26

